

Die Fortbildung besteht aus zwei aufeinander aufbauenden Modulen.

■ BASISMODUL:

27. April bis 02. Mai 2012, Berlin

Schwerpunkthemen:

- Prinzipien, Phasen und Ziele von Tele-Tandem®
- Grundlagen der Begegnungs- und Projektpädagogik
- Einführung in die Tandemmethode und die Sprachanimation
- Nutzung der Neuen Medien als Kommunikationsmittel, methodisch-didaktische Aspekte ihres Einsatzes, praktische Übungen

Teilnehmerbeitrag: 50€

■ AUFBAUMODUL:

02. bis 05. Mai 2012, Berlin
oder 30. September bis 03. Oktober 2012, Frankreich
(Tagungsort wird noch bekanntgegeben)

Schwerpunkthemen:

- Konzeption eines eigenen deutsch-französischen Projekts gemeinsam mit Ihrem französischen Partner: Projektidee und Projektphasen, Inhalte, Arbeitsprozess und Zeitplan
- Einführung in die Nutzung der Tele-Tandem® platTForm.e und Einrichten eines eigenen Kursraumes
- Entwerfen und Testen von interaktiven Aufgaben für Schüler

Teilnehmerbeitrag: 30€

■ TEILNEHMEN KÖNNEN:

Lehrkräfte aller Fächer aus Grund-, Sekundar- und Berufsschulen, die:

- einen Austauschpartner an einer französischen Partnerschule,
- gute Kenntnisse der französischen Partnersprache und
- gute Anwenderkenntnisse mit Computer und Internet haben.

Gemeinsame Anmeldungen mit einer französischen Partnerlehrkraft werden bevorzugt berücksichtigt. Die Teilnahme aus Aufbaumodul ist ausschließlich mit einer Partnerlehrkraft aus dem anderen Land möglich. Für die Teilnahme am Aufbaumodul wird die Teilnahme am Basismodul zwingend vorausgesetzt!

■ ANMELDUNG:

Die Anmeldung erfolgt über www.tele-tandem.org
→ **Mitmachen** → **Fortbildungen für Lehrer**.
Anmeldeschluss ist jeweils sechs Wochen vor Beginn der Veranstaltung. Für die Freistellung an der Schule ist individuell Sorge zu tragen. Nach dem Kurs können Sie sich eine Teilnahmebescheinigung ausstellen lassen.

■ KOSTEN:

Diese Fortbildungen werden vom DFJW organisiert und finanziert. Der Teilnehmerbeitrag von ca. 10€ pro Tag beinhaltet Seminarteilnahme, Unterbringung im Doppelzimmer mit Vollpension, sowie Kursmaterialien. Das DFJW gewährt im Anschluss an das Seminar einen Zuschuss zu den Fahrtkosten. Dieser wird auf der Grundlage des doppelten DFJW-Tabellensatzes berechnet und nach Vorlage der Originalbelege erstattet.

INFORMATIONEN UND ANMELDUNG

Deutsch-Französisches Jugendwerk
Referat Interkulturelle Ausbildung
Christiane Behling
Molkenmarkt 1, 10179 Berlin
☎ +49 30 288757-28 ☎ +49 30 288757-88
e-mail: behling@dfjw.org
www.dfjw.org

OFAJ
DFJW

FRANCE
ALLEMAGNE

Projektbasierter
deutsch-französischer
Schüleraustausch mit
neuen Medien:

Machen sie mit
bei Tele-Tandem®!





Tele-Tandem® ist auf der Grundlage der langjährigen Erfahrung des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) in den Bereichen der Projekt- und Austauschpädagogik sowie des Sprachenlernens in deutsch-französischen Begegnungen entstanden.

Diese Erfahrungen mit dem gezielten Einsatz neuer Medien zu verbinden und über die dadurch geschaffene virtuelle Begegnungssituation die Motivation der Schülerinnen und Schüler für das Erlernen der Partnersprache zu steigern - das ist die Idee von Tele-Tandem®. Tele-Tandem® ist eine Methode, die den Schulaustausch bereichern kann und die Arbeit im deutsch-französischen Tandem auch für den Schulunterricht nutzbar macht.

Tele-Tandem® wurde mit dem Europäischen Sprachensiegel ausgezeichnet.

Haben wir Ihre Neugier geweckt?
Dann schauen Sie doch auch mal unter:

www.tele-tandem.org

■ LERNEN IM TANDEM

Diese Methode zum Spracherwerb basiert auf dem Prinzip der Gegenseitigkeit und der Lernerautonomie: Deutsche und Franzosen arbeiten gemeinsam in sog. „Tandems“ mit dem Ziel, ihre Kommunikationsfähigkeit in der Sprache des Partners zu verbessern. Sie sind also abwechselnd Vermittler der Mutter- und Lerner der Fremdsprache. Sie werden dabei von den Lehrkräften begleitet und beraten. Auf diese Weise entstehen authentische Kommunikationsanlässe. Spracherwerb und interkulturelles Lernen werden auf effektive Weise miteinander verbunden.

■ EIN GEMEINSAMES PROJEKT

Im Zentrum der Begegnung zwischen der deutschen und der französischen Klasse steht die Umsetzung eines gemeinsamen, fächerübergreifenden Projekts. Deutsche und französische Schüler tragen gleichsam zum Gelingen des Projektes bei: Im Tandem erklären sie sich gegenseitig ihre Ideen, recherchieren und vergleichen ihre Arbeitsergebnisse. So entsteht ein deutsch-französisches Endprodukt, zu dem jeder einzelne Schüler seinen Beitrag geleistet hat.

■ NEUE MEDIEN

Durch die gezielte Nutzung Neuer Medien, wie Online-Chat, Videokonferenz, Wikis, E-Mails usw. wird eine virtuelle Begegnungssituation zwischen den Partnerklassen geschaffen. Diese bildet den Rahmen, um über die Distanz hinweg die reale Begegnung und das Projekt vorzubereiten, abzuschließen und auszuwerten. Die interaktiven Übungen können synchron oder asynchron, in Klein- oder Großgruppen oder in Partnerarbeit ablaufen, sind aber immer auf das gemeinsam gewählte Projekt ausgerichtet.

■ PHYSISCHE BEGEGNUNG

Den Höhepunkt der gemeinsamen Arbeit bildet die tatsächliche Begegnung beider Klassen. Während des Aufenthalts werden nicht nur die persönlichen Kontakte zwischen den Schülern ausgebaut und vertieft, auch die Arbeit im Tandem zum gemeinsamen Projektthema wird fortgesetzt. Das gemeinsam geschaffene Endprodukt entsteht und kann evtl. auch in der Schule oder vor den Eltern präsentiert werden.

■ DAS DFJW BIETET TEILNEHMENDEN LEHRKRÄFTEN:

- Regelmäßige Fortbildungsveranstaltungen
- Kostenlose Nutzung der Tele-Tandem® plattform.e, einem geschützten virtuellen Arbeitsraum zur Zusammenarbeit mit der Partnerklasse, zum Austausch von Dokumenten und zur Umsetzung der Projekte.
- Umfangreiche Unterrichtsmaterialien, Dokumentationen, Werkzeuge und Projektbeispiele auf www.tele-tandem.org
- Tele-Tandem®-Community: Unterstützung bei der Suche einer Partnerschule durch die Tele-Tandem® Partnerbörse; Austausch mit anderen Kolleginnen und Kollegen über das Tele-Tandem® Forum, Tele-Tandem® Newsletter viermal jährlich.
- Finanzielle und pädagogische Unterstützung des Projektvorbereitungstreffens.
- Jährliche Vergabe von zehn Tele-Tandem® Stipendien für die besten Projekte.
- Veröffentlichung gelungener Projekte auf der Internetseite www.tele-tandem.org
- Möglichkeit der finanziellen Unterstützung der Schulaustauschbegegnung.